

المؤشرات السيكومترية لترجمة مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي- (SES-S) على البيئة الكويتية

أ.د. هبة حسين إسماعيل*

د. مريم نزيه الخضيرى**

المستخلص:

هدفت الدراسة إلى ترجمة مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي Self-Evaluation-self scale (SES-S)، إعداد إرفورد (Erford, 2017). والتحقق من خصائصه السيكومترية: (الصدق، والثبات، والاتساق الداخلي) وصلاحيته للاستخدام في البيئة الكويتية، فضلاً عن الكشف عن درجة صلاحيته لمعرفة الفروق بين الذكور والإناث في درجة تقييم الذات، كما تم التحقق من سلامة المقياس ووضوح عباراته وملائمته لعينة الدراسة من خلال تطبيقه على عينة استطلاعية قوامها (100) متعلم ومتعلمة الملتحقين في الصف الثامن والتاسع بمدارس التعليم المتوسطة الحكومية، أما عينة الدراسة الأساسية فقد بلغ قوامها (253) متعلم ومتعلمة الملتحقين في الصف الثامن والتاسع والعاشر بمدارس التعليم المتوسطة والثانوي الحكومية حيث بلغ عدد الذكور (100) بينما بلغ عدد الإناث (153)، بمتوسط عمر 14.01 وانحراف معياري 0.706.

وقد أسفرت النتائج إلى تمتع المقياس بقيم ثبات مرتفعة بطريقتي ألفا كرونباخ والتجزئة النصفية. إضافة إلى تمتع المقياس بدرجة صدق جيدة والتي تم التحقق منه من خلال حساب صدق المحكمين وبلغت نسب الاتفاق على عبارات المقياس (87%)، أيضاً حُسبت القدرة التمييزية للمقياس وكانت القيم في جميع الأبعاد الفرعية والمجموع الكلي دالة إحصائياً عند مستوى (0.01) وهي مؤشرات صدق مرتفعة. إضافة إلى حساب الاتساق الداخلي لكل مكون عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكون، ومعامل ارتباط المجموع الكلي للمكونات الفرعية مع المجموع الكلي للمقياس وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، وكانت جميع المكونات دالة إحصائياً عند مستوى (0.01). كما أكدت النتائج على قدرة المقياس على التمييز بين الذكور والإناث في درجة تقييم الذات.

الكلمات المفتاحية: تعريب مقياس- تقييم الذات- البيئة الكويتية- المؤشرات السيكومترية- القياس النفسي.

المقدمة:

تعد معرفة الفرد ووعيه عن ذاته وما يمتلك من قدرات وإمكانات جوهر الصحة النفسية. ففكرة الفرد عن ذاته لها دوراً كبيراً في توجيه سلوكه وتشكيل رؤيته عن ذاته. ولا يعد الاهتمام بالذات بشكل عام

* أستاذ علم النفس كلية البنات - جامعة عين شمس.

** دكتوراه الفلسفة في التربية-كلية البنات-جامعة عين شمس

البريد الإلكتروني: blueclouds2004@gmail.com

ومفهوم الذات وتقييمه بشكل خاص أمر جديد وإنما هو موضوع نال إهتمام الباحثين والمتخصصين في العلوم الإنسانية لاسيما علم النفس والتربية منذ زمن بعيد.

حيث يكتسب الطفل مفهومه لذاته تدريجياً منذ بداية مرحلة الطفولة المبكرة مروراً بمراحل نموه المختلفة، لذلك عندما يصل إلى مرحلة المراهقة يكون لديه إدراك عن ذاته من خلال الأفكار والمشاعر التي اكتسبها خلال التنشئة الاجتماعية (عبد الرؤوف، 2018)، والتي تعلمها من خلال الخبرات والمواقف الحياتية المختلفة في البيئة المنزلية والمدرسية والمجتمع لاسيما من خلال وسائل التواصل الاجتماعي.

وعند الحديث عن مفهوم الذات ينبغي أن نوضح للقارئ أنه مرتبط بتقييم الذات أي تقييم الفرد لذاته من خلال تقييمه لمفهوم الذات وهي الرؤية التي اتبعتها إرفورد عند تطوير مقياس تقييم الذات في عام 2017 والمطبق في هذه الدراسة الحالية. لذا سيتم الحديث عن مفهوم الذات كونه مرتبط بتقييم الذات حيث أشار إلى مفهوم الذات أنه: "تقييم الذات بصورة شاملة، بما في ذلك مشاعر السعادة العامة والرضا (Efrord, Bardhoshi, Duncan, Voucas, & Dewlin, 2017). كما أن مفهوم الفرد لذاته وتقديره لها يعكس كيف ينظر إليه الآخرون وقيمونه (Lachowicz-Tabaczek, Śniecińska, 2011)

ومن جانب آخر يرى (زهرا، 2005، 95) مفهوم الذات بأنه: "تكوين معرفي منظم ومتعلم للمدركات الشعورية والتصورات والتقييمات الخاصة بالذات، يبلوره الفرد ويعتبره تعريفاً نفسياً لذاته. كما يمثل قوة دافعة للسلوك وبعدها مهما في الشخصية الإنسانية التي تؤثر في سلوك الفرد، إضافة إلى أن فكرة الفرد عن ذاته لها دور كبير في توجيه السلوك وتحديده، وهو حجر الأساس الذي يمكن التنبؤ عن طريقه بالاعتقادات والدوافع والسلوكيات وسوء التوافق (عبد الرؤوف، 2018). كما ترتبط أهمية مفهوم الذات بشكل كبير بالنجاح المدرسي والإنجاز الأكاديمي (Efrord, Bardhoshi, Duncan, Voucas, & Dewlin, 2017). لذا من المهم قياسه بشكل دقيق من خلال مقياس يتمتع بمؤشرات سيكومترية جيدة مختصرة ويطبقها الفرد وولي أمره والمعلم وهو ما سيتم قياس مؤشرات السيكومترية على البيئة الكوتية في الدراسة الحالية.

مشكلة الدراسة:

يتمتع مفهوم الذات بأهمية اكلينيكية وبحثية على مدى عقود حيث يعرف بأنه: بناء نفسي متعدد الأبعاد يصف كيف يفكر الناس في أنفسهم فيما يتعلق بسماتهم وقدراتهم (Meggert, 2004). ويعد مكوناً رئيساً للصحة النفسية والنمو للطفل (Miyahara & Piek, 2006)، لاسيما بالنظر إلى الدور النشط الذي تؤديه المعتقدات الذاتية للأطفال في تشكيل سلوكياتهم. ويمكن أن يساعد أيضاً المعلمين وأولياء الأمور في تحسين أفكار التلاميذ ومشاعرهم تجاه أنفسهم مما يسهم في منع حدوث مشكلات سلوكية وانفعالية في المستقبل لديهم (Efrord et al. 2017). وكما ذكر في المقدمة أنه سيتم اعتماد مصطلح مفهوم الذات لارتباطه الوثيق بتقييم الذات ويعد تقييم الذات من العوامل المساهمة في التنبؤ بسلوكيات الفرد (Bardhoshi et al. 2017)، لاسيما في مرحلة المراهقة كونها مرحلة مهمة انتقالية بين مرحلتي الطفولة والرشد، وفيها تتكون شخصية المراهق ويبدأ بالتركيز على ذاته بشكل مستقل. وقد أكد على ذلك كل من ناز Naz وجل Gul عندما أشارا إلى أن مفهوم الذات هو الجانب الأساسي للتطور الاجتماعي والنفسي للمراهقين، ويحدث فرقا في شخصية الفرد، لذا فإن تطوير الذات الايجابية أمر ضروري في زيادة إمكانات المراهقين وصحتهم النفسية في كل جانب من جوانب الحياة (Naz & Gul, 2016).

لذا بات من الضروري تطبيق مقياس لمفهوم الذات للأطفال والمراهقين، وفي حدود اطلاع الباحثة فإنه لا يوجد مقياس معرب يحقق نفس الهدف ومطبق على العينة ذاتها، رغم كثرة مقاييس مفهوم الذات بالمكتبة السيكمترية العربية إلا أنها غير موافقة لخصائص هذا المقياس

إضافة أن المقياس المطبق في الدراسة الحالية يتميز بأنه سهل الاستخدام، ولا يستغرق وقتاً طويلاً في تطبيقه وقصره بدونه فلا يشعر المفحوصون بالملل، كما يمكن تطبيقه بصورة ثلاثية، أي نسخة المتعلم (التقرير الذاتي)، ونسخة المعلم (تقرير المعلم)، ونسخة الوالدين (تقرير الوالدين) وبذلك تكون النتائج أدق في معرفة مفهوم الذات من خلال تقييم المتعلم لذاته، وتقييم ذاته من وجهة نظر المعلم، والوالدين. الأمر الذي يميز هذا المقياس عن بقية المقاييس المطبقة في قياس مفهوم الذات. أما فيما يتعلق بمكوناته فهو يتكون من أربع مكونات رئيسية وهي: (الجسدية، والأكاديمية، والعائلية، والأقران)، إضافة إلى إمكانية تطبيقه على الأطفال والمراهقين فيما بعد.

لذا يعد تعريب مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي على البيئة الكويتية عاملاً مسهماً في معرفة المراهقين لمفهومهم الذاتي بشكل أفضل وفق مكونات المقياس لمفهوم الذات الجسدية، والأكاديمية، والعائلية، والأقران، كما أنه يتيح إمكانية تطبيقه على البيئة الكويتية بشكل سهل وسريع ولا يأخذ جهد كبير سواء للمتعلم أو ولي الأمر أو المعلم.

وبذلك تحددت مشكلة الدراسة الحالية في السؤال الرئيس التالي:

ما هي المؤشرات السيكمترية لمقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي على البيئة الكويتية؟

ويتفرع عن هذا السؤال عدد من الأسئلة الفرعية والتي تتمثل فيما يلي:

1. إلى أي درجة يتمتع مقياس تقييم الذات بالصدق؟
2. إلى أي درجة يتمتع مقياس تقييم الذات بالثبات؟
3. إلى أي درجة يتمتع المقياس بالقدرة التمييزية بين متوسطات الإربعين الأعلى والأدنى؟
4. إلى أي درجة يتمتع المقياس بالقدرة التمييزية بين متوسطات درجات الذكور والإناث؟

هدف الدراسة:

ترجمة وتقنين مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي للبيئة الكويتية الذي أعده إرفورد Erford في عام ٢٠١٧ والتأكد من خصائصه السيكمترية في البيئة الكويتية، والكشف عن صلاحيته للاستخدام، وذلك بتوفير مؤشرات سيكمترية عن:

- 1- دلالات صدق المقياس في البيئة الكويتية
- 2- دلالات ثبات المقياس في البيئة الكويتية
- 3- الاستقرار الداخلي للمقياس في البيئة الكويتية.
- 4- القدرة التمييزية بين متوسط درجات الذكور والإناث.

أهمية الدراسة:

تحدد أهمية الدراسة الحالية في إسهامها بتحقيق بعض النجاحات في الميدان التربوي من الجانب النظري والعملي والذي سيوضح بالنقاط التالية:

الأهمية النظرية:

١. أهمية المرحلة العمرية التي تتناولها الدراسة وهي عينة المراهقين، فهي مرحلة التوترات والصراعات الداخلية، والتي تحتاج إلى الكثير من الوعي بها، وتتطلب من الباحثين والمهتمين دراسة سيكولوجية المراهق حتى نستطيع تخطي هذه المرحلة الانتقالية ذات التأثير الكبير في حياة الفرد.

٢. احتياج المكتبة العربية إلى المزيد من الدراسات التي تتناول متغيرات الدراسة.

٣. إمكانية تطبيق المقياس بصورة ثلاثية (المتعلم - ولي الأمر - المعلم) مما يعطي نتيجة دقيقة عن مفهوم الذات لدى المراهقين.

الأهمية التطبيقية:

١. احتياج المكتبة السيكمترية الكويتية بمقياس مترجم لتقييم الذات للمراهقين، وحساب خصائصه السيكمترية، والتأكد من صلاحيته على البيئة الكويتية وإمكانية تطبيقه على عينة أكبر من المتعلمين والمتعلمات في مرحلة المراهقة لاسيما أن الذات ركيزة أساسية للتمتع بصحة نفسية جيدة.

٢. إمكانية استخدام المقياس كأداة مساعدة في التشخيص الاكلينيكي وتحديد ملامح البروفایل النفسي للمراهقين.

٣. مساعدة الاختصاصيين النفسيين في وضع تشخيص أكثر دقة تبعاً للفروق بين الذكور والإناث في درجة تقييم الذات، وبالتالي وضع الخطط الوقائية والإرشادية والعلاجية بشكل أكثر دقة.

مصطلحات الدراسة

تحددت مصطلحات الدراسة كما يلي:

مفهوم الذات Self-Concept:

تبنت الباحثة التعريف الإجرائي الذي قدمه إرفورد Erford، والذي يعرف مفهوم الذات بأنه: قدرة الفرد على التقييم الشامل للذات بما في ذلك مشاعر السعادة العامة والرضا، وينبثق من هذا التعريف أربع مكونات لتقييم الذات وضحاها الباحثون في الدراسة نفسها، وقد تمثلت في:

أ- **الجوانب الجسدية:** وهو يشير إلى السمات الجسدية وقدرات الفرد الكامنة كالقدرات الرياضية والجاذبية البدنية Physical attractiveness.

- ب- الجوانب الأكاديمية: الأداء الأكاديمي للفرد في المدرسة.
 ج- الجوانب العائلية: مفهوم الذات من خلال تقييم عائلة الطفل.
 د- الأقران: مفهوم الذات من خلال تقييم الأقران.

(Efrord et al. 2017)

الإطار النظري والدراسات السابقة:

حظي موضوع الذات باهتمام كبير لدى كل من الفلاسفة والمفكرين أمثال أرسطو وأفلاطون وسقراط، وابن سينا والغزالي، كما اهتم به وليام جيمس من خلال كتاباته، إضافة إلى اهتمام الكثير من علماء النفس، وتمثل الذات جوهر نظرية العلاج المتمركز حول العميل لكارل روجرز Carl Rogers حيث يرى أن الذات أساس دراسة الشخصية (زهرا، 2005)، لذلك اهتم بشكل رئيس بمفهوم الذات (Ismail & Tekke, 2015). حيث يؤثر على قدرة الفرد ورغبته في التغيير، فكلما كان مفهوم الذات مرتفع أدى إلى تعلم أساليب جديدة لتعديل السلوك والتغيير مما ييسر تحقيق الأهداف المرجوة، فالإنسان كما يرى روجرز يمتلك قدرات مرتفعة تمكنه من فهم ذاته (الخواجه، 2009).

كما يعرف كل من بهاراتي Bharati و سريديفي Sreedevi مفهوم الذات أنه: "مصطلح يستخدم للإشارة إلى كيفية تفكير شخص ما، أو تقييمه، أو إدراكه لذاته" (Bharathi & Sreedevi, 2016, 512)

ومن خلال قراءة الأدبيات التي بحثت في الذات بشكل عام ومفهوم الذات بشكل خاص مثل:

دراسة فيجا وليتي (Veiga & Leite, 2016)، دراسة ساريرا وآخرون (Sarriera etl, 2015)، دراسة بهاراتي وسريديفي (Bharathi & Sreedevi, 2018)، دراسة إسماعيل و تكي (Ismail & Tekke, 2015)، دراسة كل من إرفورد، وسكين، ودنكن (Erford, Schein, & Duncan 2011)، دراسة كل من إرفورد، ودنكن، وسافن ميرفي (Erford, Duncan, & savin- Murphy, 2010)، دراسة كل من باردوشي، وإرفورد، وشيرمان، وأتالي (Bardhoshi, Erford, Sherman, & Atalay, 2017)، دراسة كل من إرفورد، وباردوشي، ودنكن، وفوكاس، وديولن (Erford, Bardhoshi, Duncan, Voucas, & Dewlin, 2017)، لوحظ تداخل في بعض المفاهيم مثل مفهوم الذات Self-Concept، وتقدير الذات Self-Esteem، وتقييم الذات Self-Evaluation.

وما يهمننا في هذه الدراسة ما ذكره إرفورد Erford، عن تقييم الذات وارتباطه بمفهوم الذات من حيث أن المتعلم يقوم بتقييم ذاته من خلال المقياس الذي أعده وطوره، إضافة إلى أن المعلمين والوالدين يقيمون المفهوم الذاتي للمتعلم، فالأساس هو مفهوم الذات. كما تم تطبيق مقاييس عديدة لتقدير الذات تقيس مفهوم الذات، فعلى سبيل المثال، أشار كل من إرفورد Erford، وباردوتشي Bardhoshi، ودنكن Duncan، وفوكاس Voucas، وديولن Dewlin، إلى المقاييس الشائعة الاستخدام والتي تقيس مفهوم الذات وهي مقاييس تقدير الذات والتي تتضمن: مقياس بيرس- هاريس لمفهوم الذات للأطفال Piers-Harris Children's Self-Concept Scale، و مقياس تينيسي لمفهوم الذات الطبعة الثانية Tennessee Self-Concept Scale 2nd ed، و مقياس روزنبرغ لتقدير الذات The Rosenberg Self-Esteem Scale، و مقياس براكين Braken الذي أعده في عام 1992 لمفهوم الذات متعدد الأبعاد (Efrord at al. 2017)، فهي جميعها مقاييس أعدت لقياس مفهوم الذات. لذلك بالرغم من الاختلاف

النظري لمفهوم الذات وتقدير الذات وتقييم الذات إلا أن الذات تبقى واحدة مشتركة ومتداخلة بين معرفة ماهية الذات عن طريق تقييمها وتقديرها فهي علاقة متداخلة غير منفصلة.

وبما أن الدراسة الحالية تهتم بقياس مفهوم الذات من خلال تقييمها تم الاعتماد والرجوع إلى ما يراه صاحب المقياس الأجنبي ورؤيته عن ذلك، حيث يرى إرفورد Erford أن مفهوم الذات يتكون من أربعة مكونات أساسية هي: مفهوم الذات الجسدي، والأكاديمي، والعائلي، والأقران، والتي اعتبرها أبعاد للمقياس ذاته وهو المطبق في الدراسة الحالية وقد ذُكرت تعريفات كل منهم في المصطلحات في الصفحات السابقة. كما طُبّق المقياس في نسخته الأجنبية وحُسبت خصائصه السيكومترية وهي جيدة وصالحة للتطبيق وهو ما أوضحت نتائجه دراسة كل من إرفورد، وباردوشي، ودنكن، وفوكاس، وديولن Erford, Bardhoshi, Duncan, Voucas, & Dewlin (2017)، والتي طُبّق فيها المقياس الذي أعده إرفورد وحُسبت خصائصه السيكومترية حيث أشارت إلى أن المقياس أداة مناسبة للقياس النفسي وأغراض مستوى المسح Screening-Level purpose، كما يتمتع باتساق داخلي مرتفع، إضافة إلى ارتفاع الجوانب الخارجية للصدق. وقد استخدمت المقياس ذاته سواء نسخة التلميذ، أو المعلم، أو الوالدين بعض الدراسات منها: دراسة كل من باردوشي، وإرفورد، وشيرمان، وأتالي، Bardhoshi, Erford, Sherman, & Atalay (2017) والذي طُبّق فيها نسخة الوالدين لأطفال تتراوح أعمارهم بين (7-17) سنة وقد أشارت الجوانب الداخلية للصدق إلى ملائمة هامشية إلى كافية للبيانات لكل من نموذج العوامل الأربعة أحادية البعد والمفترض، إضافة إلى تمتع المقياس بصدق تقاربي وتمييزي مرتفع. أيضا أسفرت نتائج دراسة كل من إرفورد، ولوي، وشانغ Erford, Lowe, & Chang (2011)، أن المقياس المطبق نسخة المعلم أداة مسح مناسبة للاستخدام من قبل المعلمين والمرشدين المهتمين بتقييم تصورات المعلم عن مفهوم الذات لتلاميذهم وتم دعم الثبات والجوانب الخارجية للصدق من خلال مقياس التقييم الذاتي -بيانات المعلم.

إضافة إلى استخدام المقياس للتحقق من الصدق المتعلق بالمحك (التلازمي) مع مقياس آخر يقيس الكفاءة الذاتية-تقرير المعلم، والتقرير الذاتي في دراستين هما: دراسة كل من إرفورد، وسكين، ودنكن Erford, Schein, & Duncan (2011)، ودراسة كل من إرفورد، ودنكن، وسافن ميرفي، Erford, Duncan, & savin-Murphy (2010).

منهج الدراسة:

اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي.

عينة الدراسة

فيما يلي العينة المطبقة في الدراسة الحالية:

(١) **العينة الاستطلاعية:** تم اختيار 100 تلميذ وتلميذة من الصف الثامن والتاسع الملتحقين بمدارس التعليم المتوسطة الحكومية بغرض التحقق من المؤشرات السيكومترية، وقد بلغ عدد الذكور (50) والإناث (50)، بمتوسط عمري 13.5، وانحراف معياري 5.03، بهدف جمع البيانات الأولية والتحقق من الكفاءة السيكومترية لأداة الدراسة.

2) العينة أساسية: تم اختيار (253) تلميذ وتلميذة من الصف الثامن والتاسع والعاشر الملتحقين بمدارس التعليم المتوسطة والثانوي الحكومية، وقد بلغ عدد الذكور (100) ، وعدد الإناث (153) ، بمتوسط عمري 14.01، وانحراف معياري 0.706

أداة الدراسة:

عند عرض أداة الدراسة يجب عرضها على النحو التالي:

مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي النسخة الأجنبية Self-Evaluation Scale-Self-Report

أعد المقياس إرفورد Erford في عام 2010 وطوره في عام 2017، بهدف تقييم مفهوم الذات لدى المتعلمين الذين تتراوح أعمارهم بين 10-17 سنة، ويتكون من 42 عبارة لتقييم أربعة أبعاد من تقدير الذات هي: الجسدية، والأكاديمية، والعائلية، والأقران. واشتقت تلك الأبعاد من بحوث سابقة والتي توجد عادة في مقاييس مفهوم الذات وتقدير الذات. كما انبثقت هذه الجوانب من مراجعات البنود التي تم تخزينها في مستودع الاختبارات الموجودة سابقاً.

ويجيب التلاميذ والطلبة على البنود بمقياس ثلاثي يتمثل في: (غالبا، وأحيانا، نادرا) وكل اختيار منها تقدر درجته على النحو التالي: غالبا (2)، أحيانا (1)، نادرا (0). وتشمل بعض البنود عبارات معكوسة ويكون تصحيحها عكسي، ويصح أقل من 15 دقيقة.

وكان معامل الثبات بطريفة ألفا كرونباخ (0.94)، وبطريفة إعادة التطبيق (0.87)، وكان معامل الارتباط كمؤشر للصدق التلازمي مع مقياس بيرس هاريس Piers-Harris 2 (0.77)، ومقياس الفاعلية الذاتية-التقرير الذاتي (0.70). مما يدل على أن المقياس يتمتع بخصائص سيكومترية جيدة ومرتفعة.

مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي نسخة مترجمة للبيئة الكويتية

قامت الباحثة بمراجعة الدراسات الأجنبية والعربية التي بحثت في مفهوم الذات، وذكرت بعضها في الفقرات السابقة، وبعد مقارنة المقاييس تم اعتماد واختيار مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي الذي طوره إرفورد كونه مختصر ويتسم بصياغة جيدة وسهلة ملائمة للأطفال والمراهقين، إضافة إلى خصائصه السيكومترية المرتفعة، وتم الحصول على المقياس في صورته الأجنبية عن طريق البحث المنشور، ومراسلة الباحث عن طريق الإيميل لأخذ الموافقة على ترجمة المقياس وتمت الموافقة على ذلك، ويوضح ذلك ملحق (1) ، كما تم صياغة التعريف الإجرائي لمفهوم الذات الذي اعتمده إرفورد Erford في المقياس صورته الأجنبية، إضافة إلى تعريف كل مكون فرعي على حدة ، بعدها تُرجمت بنود المقياس المكون من (42) بند موزعة على أربعة مكونات فرعية هي: (الجسدية، والأكاديمية، والعائلية، والأقران) و التي يجيب عليها المتعلم (تقرير ذاتي) في ضوء مقياس ثلاثي التدرج المتمثل في ثلاث استجابات هي: (غالبا، أحيانا، نادرا)، وتعطى الدرجات (2,1,0) للبنود الموجبة والعكس للبنود السالبة، وقد عُرض المقياس في صورته الكويتية على معلمة لغة إنجليزية لمراجعة ترجمة البنود من ثم التأكد بالترجمة العكسية للبنود.

عُرِضَ المقياس في صورته الأولى المكون من (42) بند على مجموعة من أساتذة متخصصين في علم النفس وعلم النفس التربوي عددهم (7)، للمقارنة بين كل بند وما يقابله في اللغة الإنجليزية للتأكد من صحة الترجمة و إبداء آرائهم فيما يتعلق بملائمة البند لقياس المفهوم ومكوناته أي أنه يقيس بالفعل ما وضع لقياسه، وملائمته للبيئة الكويتية، ولل فئة العمرية (عينة الدراسة). حيث كانت نسبة الاتفاق بين المحكمين جيدة، وبلغت %87، كما أخذت الملاحظات وتم تعديل الصياغة اللغوية للبند حيث حُذِفَ البندين (6, 18)، وبذلك يصبح العدد الكلي للمقياس 40 بند بدلا من 42.

تم تطبيق المقياس على عينة استطلاعية قوامها (100) متعلم من الملتحقين بالمدارس الحكومية، ممن تتراوح أعمارهم ما بين (13-14) سنة، وذلك بهدف التعرف على مناسبة المفردات المكونة للمقياس وسهولة فهم العبارات ووضوحها للفئة العمرية المستهدفة. وكان تصحيح المقياس وفقا لبدائل الاستجابة (كثيرا، أحيانا، نادرا)، وتعطى الدرجات (٠, ١, ٢) في البنود الموجبة والعكس للبنود السالبة. تم حساب الخصائص السيكومترية للمقياس للتحقق من صدق وثبات المقياس، وفيما يلي توضيح لذلك.

نتائج الدراسة ومناقشتها:

فيما يلي عرض لنتائج الدراسة ومناقشتها:

السؤال الأول:

للإجابة عن السؤال الأول ونصه: "إلى أي مدى يتمتع المقياس بدرجة صدق جيدة؟"

تم حساب القدرة التمييزية للمقياس وفيما يلي توضيح لذلك:

1- القدرة التمييزية للمقياس Discriminant Validity:

تم حساب القدرة التمييزية للمقياس عن طريق حساب قيمة الوسيط على الدرجة الكلية لكل مكوّن والمجموع الكلي للمقياس، حيث تم تقسيم العينة إلى مجموعتين: مرتفعين ومنخفضين، وحُسبت الفروق بينهم عن طريق استخراج قيمة (ت) ويوضح الجدول (2) النتائج كالتالي:

جدول 2.. القدرة التمييزية لمقياس تقييم الذات للمراهقين نسخة مترجمة للبيئة الكويتية

المكوّن	المجموعة	العينة	المتوسط الحسابي	الإ انحراف المعياري	قيمة ت	الدلالة
مفهوم الذات الجسمي	مرتفعين	51	13.76	1.21	12.55	دال
	منخفضين	49	9.41	2.15		
مفهوم الذات الأكاديمي	مرتفعين	59	14.83	1.52	12.82	دال
	منخفضين	41	9.93	2.31		
مفهوم الذات العائلي	مرتفعين	53	22.74	1.09	11.51	دال
	منخفضين	47	16.32	3.89		

جدول 2.. القدرة التمييزية لمقياس تقييم الذات للمراهقين نسخة مترجمة للبيئة الكويتية

المكون	المجموعة	العينة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	قيمة ت	الدلالة
مفهوم الذات الأقران	مرتفعين	54	18.89	1.53	15.67	دال
	منخفضين	46	13.30	2.03		
المجموع الكلي	مرتفعين	50	67.98	3.65	12.22	دال
	منخفضين	50	53.00	7.86		

تشير نتائج الجدول (2) إلى تحقيق القدرة التمييزية لمقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي نسخة مترجمة للبيئة الكويتية، حيث توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطي درجات المجموعتين المرتفعين والمنخفضين في جميع مكونات المقياس، وقد بلغت قيمة (ت) في المكون الأول (55.21)، بينما بلغت قيمتها في المكون الثاني (12.82)، وكانت قيمتها في المكون الثالث (51.11)، كما أشارت قيمتها في المكون الرابع (67)١٥، في حين بلغت قيمتها للمجموع الكلي للمقياس (١٢.٢٢) وجميع تلك القيم دالة إحصائياً عند مستوى (0.000).

السؤال الثاني:

للإجابة عن السؤال الثاني ونصه: "إلى أي درجة يتمتع المقياس بدرجة ثبات جيدة؟"

تم استخدام الثبات بطريقتي ألفا كرونباخ والتجزئة النصفية، إضافة إلى الاتساق الداخلي للعينة الاستطلاعية أولاً ثم العينة الأساسية وفيما توضيح لذلك:

العينة الاستطلاعية:

الثبات بطريقة ألفا كرونباخ:

1- معامل ألفا كرونباخ Alpha Cronbach:

تم حساب الثبات بطريقة ألفا كرونباخ على المكونات الأربعة والدرجة الكلية للمقياس، وفيما يلي توضيح لقيمة الثبات لكل مكون في الجدول (3):

للمقياس الكلي والمجموع الذات لتقييم الأربعة للمكونات كرونباخ ألفا ثبات معاملات 3. جدول

المكون	قيمة معامل الثبات
مفهوم الذات الجسدي	0.669
مفهوم الذات الأكاديمي	0.515
مفهوم الذات العائلي	0.851
مفهوم الذات الأقران	0.710
المجموع الكلي للمقياس	0.850

يتضح من الجدول (3) أن معامل الثبات لجميع مكونات المقياس مرتفعة.

2- التجزئة النصفية Split-Half:

تم حساب الثبات بطريقة التجزئة النصفية على المكونات الأربعة والدرجة الكلية للمقياس، وفيما يلي توضيح لقيمة الثبات لكل مكون في الجدول (4):

جدول 4. معاملات التجزئة النصفية للمكونات الأربعة لتقييم الذات والمجموع الكلي للمقياس

المكون	قيمة معامل الثبات
مفهوم الذات الجسمي	0.735
مفهوم الذات الأكاديمي	0.457
مفهوم الذات العائلي	0.861
مفهوم الذات الأقران	0.788
المجموع الكلي للمقياس	0.857

يتضح من الجدول (4) أن قيمة معامل الثبات بطريقة التجزئة النصفية حسب قيمة جوتمان Guttman للمكون الأول والثالث والرابع والمجموع الكلي للمقياس مرتفعة، بينما كانت متوسطة في المكون الثاني.

3- الاتساق الداخلي consistency Internal:

حُسب الاتساق الداخلي لكل مكون عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكون، ومعامل ارتباط المجموع الكلي للمكونات الفرعية مع المجموع الكلي للمقياس وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجداول التالية:

الجسمي الذات تقييم لمكون الكلي بالمجموع البنود ارتباط معاملات 5. جدول

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
1	.608**	17	.419**
5	.582**	29	.514**
9	.568**	33	.608**
13	.444**	37	.641**

05, * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يتضح من الجدول (5) أن جميع بنود المكون الأول (مفهوم الذات الجسمي) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكون نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01، الأمر الذي يدل على ارتفاع الاتساق الداخلي لبنود المكون الأول.

أما فيما يتعلق بالمكوّن الثاني (مفهوم الذات الأكاديمي) حسب الاتساق الداخلي للمكوّن نفسه عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكوّن، وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجدول (6):

جدول 6. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات الأكاديمي

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
2	.428**	24	.408**
6	0.167	30	.602**
10	.647**	34	0.335**
14	.210*	38	.622**
18	0.183	41	.603**
21	.398**		

05, * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يُتضح من الجدول (6) أن جميع بنود المكوّن الثاني (مفهوم الذات الأكاديمي) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01، فيما عدا البند 14 فهو دال عند مستوي 05، الأمر الذي يدل على ارتفاع الاتساق الداخلي لبنود المكوّن الثاني، أما فيما يتعلق بالبند 18،6 فلا يوجد ارتباط بينهما مع المجموع الكلي.

كما حسب الاتساق الداخلي للمكوّن الثالث (مفهوم الذات العائلية) عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكوّن، وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجدول (7):

جدول 7. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات العائلية

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
3	.655**	25	.728**
7	.593**	27	.697**
11	.594**	31	.646**
15	0.569**	35	.706**
19	.661**	39	.502**
22	.497**	42	.740**

05, * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يُتضح من الجدول (7) أن جميع بنود المكوّن الثالث (مفهوم الذات العائلي) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى

اما فيما يتعلق بالمكوّن الرابع (مفهوم الذات الأقران) حسب الاتساق الداخلي للمكوّن نفسه عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكوّن، وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجدول (8):

جدول 8. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات الأقران

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
4	.386**	26	.620**
8	.641**	28	.387**
12	.622**	32	.459**
16	.324*	36	.547**
20	.380**	40	.621**
23	.634**		

.٠٥ * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يتّضح من الجدول (8) أن جميع بنود المكوّن الرابع (مفهوم الذات الأقران) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01, فيما عدا بند 16 فهو دال عند مستوى .٠٥.

اما فيما يتعلق بالمكوّنات الفرعية الأربعة مع المجموع الكلي للمقياس حسب الاتساق الداخلي عن طريق إيجاد معامل ارتباط المجموع الكلي للمكوّنات الفرعية مع المجموع الكلي للمقياس ويوضح ذلك جدول (9):

جدول 9. معاملات ارتباط درجات كل مكوّن مع المجموع الكلي للمقياس

البُعد	معامل الارتباط	البُعد	معامل الارتباط
مفهوم الذات الجسمي	.674**	مفهوم الذات العائلي	.736**
مفهوم الذات الأكاديمي	.639**	مفهوم الذات الأقران	.805**

.05 * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يتّضح من الجدول (9) أن المجموع الكلي للأبعاد الخمسة يرتبط مع المجموع الكلي للمقياس بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01,.

أما فيما يتعلق بالعينة الأساسية تم استخراج كل من الثبات بطريقتي ألفا كرونباخ، والتجزئة النصفية، والاتساق الداخلي وفيما يلي توضيح لذلك:

العينة الأساسية:

الثبات:

1- الثبات بطريقة معامل ألفا كرونباخ Alpha Cronbach

تم حساب الثبات بطريقة ألفا كرونباخ على المكونات الأربعة والدرجة الكلية للمقياس، وفيما يلي

توضيح لقيمة الثبات لكل مكون في الجدول (10):

جدول 10. معاملات ثبات ألفا كرونباخ للمكونات الأربعة لتقييم الذات والمجموع الكلي للمقياس

قيمة معامل الثبات	المكون
0.650	مفهوم الذات الجسمي
0.700	مفهوم الذات الأكاديمي
0.963	مفهوم الذات العائلي
0.665	مفهوم الذات الأقران
0.821	المجموع الكلي للمقياس

يتضح من الجدول (10) أن معامل الثبات لجميع مكونات المقياس مرتفعة، مما يؤكد أن المقياس يتمتع بدرجة ثبات جيدة وصالح للتطبيق.

2- التجزئة النصفية Split-Half:

تم حساب الثبات بطريقة التجزئة النصفية على المكونات الأربعة والدرجة الكلية للمقياس، وفيما يلي توضيح لقيمة الثبات لكل مكون في الجدول (11):

جدول 11. للمقياس الكلي والمجموع الذات لتقييم الأربعة للمكونات النصفية التجزئة معاملات 11 جدول

قيمة معامل الثبات	المكون
0.659	مفهوم الذات الجسمي
0.726	مفهوم الذات الأكاديمي
0.618	مفهوم الذات العائلي
0.720	مفهوم الذات الأقران
0.782	المجموع الكلي للمقياس

يتضح من الجدول (11) أن قيمة معامل الثبات بطريقة التجزئة النصفية حسب قيمة جوتمان Guttman مرتفعة في جميع مكونات المقياس والمجموع الكلي للمقياس، مما يؤكد على تمتع المقياس بدرجة ثبات جيدة.

3- الاتساق الداخلي consistency Internal:

حُسب الاتساق الداخلي لكل مُكوّن عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمُكوّن، ومعامل ارتباط المجموع الكلي للمكونات الفرعية مع المجموع الكلي للمقياس وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجداول التالية:

جدول 12. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات الجسمي

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
1	.427**	16	.481**
5	.607**	27	.583**
8	.708**	31	.568**
12	.423**	35	.484**

*01, ارتباط دال عند مستوى

05, * ارتباط دال عند مستوى

يُتّضح من الجدول (12) أن جميع بنود المكون الأول (مفهوم الذات الجسمي) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01, الأمر الذي يدل على ارتفاع الاتساق الداخلي لبنود المكوّن الأول.

أما فيما يتعلق بالمكوّن الثاني (مفهوم الذات الأكاديمي) حُسب الاتساق الداخلي للمكوّن نفسه عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكوّن، وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجدول (13):

جدول 13. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات الأكاديمي

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
2	.488**	28	.684**
9	.676**	32	.399**
13	.430**	36	.656**
19	.438**	39	.623**
22	.522**		

*01, ارتباط دال عند مستوى

05, * ارتباط دال عند مستوى

يُتّضح من الجدول (13) أن جميع بنود المكون الثاني (مفهوم الذات الأكاديمي) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01, الأمر الذي يدل على ارتفاع الاتساق الداخلي لبنود المكوّن الثاني.

كما حُسب الاتساق الداخلي للمكوّن الثالث (مفهوم الذات العائلية) عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكوّن، وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجدول (14):

جدول 14. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات العائلية

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
3	.634**	23	.497**
6	.571**	25	.571**
10	0.221	29	.502**
14	.607**	33	.531**
17	.557**	37	.362**
20		40	.550**

05, * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يُتضح من الجدول (14) أن جميع بنود المكون الثاني (مفهوم الذات العائلية) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01، فيما عدا البند 10، الأمر الذي يدل على ارتفاع الاتساق الداخلي لبنود المكوّن الثالث.

أما فيما يتعلق بالمكوّن الرابع (مفهوم الذات الأقران) حُسب الاتساق الداخلي للمكوّن نفسه عن طريق إيجاد معامل ارتباط كل بند مع المجموع الكلي للمكوّن، وذلك باستخدام معامل ارتباط بيرسون، ويوضح ذلك الجدول (15):

جدول 15. معاملات ارتباط البنود بالمجموع الكلي لمكوّن تقييم الذات الأقران

البند	معامل الارتباط	البند	معامل الارتباط
4	0.391**	24	.522**
7	.536**	26	.243**
11	.660**	30	.593**
15	.286**	34	.630**
18	.389**	38	.512**
21	.543**		

05, * ارتباط دال عند مستوى 01, * ارتباط دال عند مستوى

يُتضح من الجدول (15) أن جميع بنود المكون الرابع (الذات الأقران) مرتبطة مع المجموع الكلي للمكوّن نفسه بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01، الأمر الذي يدل على ارتفاع الاتساق الداخلي لبنود المكوّن الرابع.

أما فيما يتعلق بالمكونات الفرعية الأربعة مع المجموع الكلي للمقياس حسب الاتساق الداخلي عن طريق إيجاد معامل ارتباط المجموع الكلي للمكونات الفرعية مع المجموع الكلي للمقياس ويوضح ذلك جدول (16):

جدول 16. معاملات ارتباط درجات كل مكون مع المجموع الكلي للمقياس

المكون	معامل الارتباط	البعد	معامل الارتباط	معامل الارتباط
مفهوم الذات الجسدي	.603**	مفهوم الذات العائلي	.661**	
مفهوم الذات الأكاديمي	.731**	مفهوم الذات الأقران	.794**	

*01, ارتباط دال عند مستوى

*05, ارتباط دال عند مستوى

يتضح من الجدول (16) أن المجموع الكلي للأبعاد الخمسة يرتبط مع المجموع الكلي للمقياس بمعامل ارتباط دال إحصائياً عند مستوى 01.

السؤال الثالث:

للإجابة على السؤال الثالث ونصه: "إلى أي درجة يتمتع المقياس بالقدرة التمييزية بين متوسطات الإربعين الأعلى والأدنى؟"

تم استخدام القدرة التمييزية للمقياس وفيما يلي توضيح لذلك:

1- القدرة التمييزية للمقياس validity discriminant :

تم حساب الصدق التمييزي للمقياس عن طريق حساب قيمة الوسيط على الدرجة الكلية لكل مكون والمجموع الكلي للمقياس، حيث تم تقسيم العينة إلى مجموعتين: مرتفعين ومنخفضين، وحُسبت الفروق بينهم عن طريق استخراج قيمة (ت) ويوضح الجدول (17) النتائج كالتالي:

جدول 17. الصدق التمييزي لمقياس تقييم الذات للمراهقين نسخة مترجمة للبيئة الكويتية-1

المكون	المجموعة	العينة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	قيمة ت	الدلالة
مفهوم الذات الجسدي	مرتفعين	148	12.97	1.44	22.81	دال
	منخفضين	105	8.21	1.87		
مفهوم الذات الأكاديمي	مرتفعين	134	14.27	1.91	22.52	دال
	منخفضين	119	8.79	1.96		
مفهوم الذات العائلي	مرتفعين	141	20.68	1.11	22.42	دال
	منخفضين	112	15.17	2.64		

جدول 17. الصدق التمييزي لمقياس تقييم الذات للمراهقين نسخة مترجمة للبيئة الكويتية-1

المُكوّن	المجموعة	العينة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	قيمة ت	الدلالة
مفهوم الذات الأقران	مرتفعين	154	18.05	1.68	20.36	دال
	منخفضين	99	12.70	2.51		
المجموع الكلي	مرتفعين	137	63.42	4.65	20.29	دال
	منخفضين	116	49.16	6.49		

تشير نتائج الجدول (17) إلى تحقيق الصدق التمييزي لمقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي نسخة مترجمة للبيئة الكويتية، حيث توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطي درجات المجموعتين المرتفعين والمنخفضين في جميع مكونات المقياس، وقد بلغت قيمة (ت) في المكون الأول (22.81)، بينما بلغت قيمتها في المكون الثاني (22.52)، وكانت قيمتها في المكون الثالث (22.42)، كما أشارت قيمتها في المكون الرابع (20.36)، في حين بلغت قيمتها للمجموع الكلي للمقياس (20.29) وجميع تلك القيم دالة إحصائياً عند مستوى (٠.٠٠٠). مما يدل على تمتع المقياس بصدق جيد، حيث تم التمييز بين المرتفعين والمنخفضين (أي أن المقياس ميّز بين الإربعين الأعلى والأدنى) في كل مكونات المقياس والمجموع الكلي أيضاً وجميعها كانت دالة إحصائياً عند مستوى (0.000).

للإجابة عن السؤال الرابع ونصه: "إلى أي درجة يتمتع المقياس بالقدرة التمييزية بين متوسطات درجات الذكور والإناث؟"

تم استخدام اختبار (ت) T-Test للمجموعات المستقلة للتعرف على الفروق بين متوسطي درجات الذكور والإناث في مفهوم الذات ومكوناته ويوضح ذلك (١٨):

جدول 18. الفروق بين متوسطي درجات الذكور والإناث

الأبعاد الفرعية	المجموعة	العينة N	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	قيمة ت T	مستوى الدلالة
مفهوم الذات الجسمي	ذكور	100	11.120	2.941	0.570	غير دال
	إناث	153	10.909	2.811		
مفهوم الذات الأكاديمي	ذكور	100	11.470	3.208	0.389	غير دال
	إناث	153	11.836	3.442		
مفهوم الذات العائلي	ذكور	100	18.390	3.533	0.577	غير دال

جدول 18. الفروق بين متوسطي درجات الذكور والإناث						
غير دال		3.247	18.144	153	إناث	
غير دال	0.646	2.879	16.070	100	ذكور	مفهوم الذات الأقران
غير دال		3.583	15.882	153	إناث	
غير دال	0.806	8.388	57.050	100	ذكور	المجموع الكلي
غير دال		9.449	56.771	153	إناث	

يتضح من الجدول (18) أنه لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطي الذكور والإناث في مفهوم الذات ومكوناته

التوصيات:

١- إجراء المزيد من الدراسات حول تقييم الأطفال والمراهقين لمفهوم الذات لديهم على عينة كبيرة.

٢- بناء برنامج وقائي لتعزيز تقدير الذات لدى الأطفال والمراهقين ممن لديهم درجات منخفضة في مفهومهم لذواتهم.

٣- الاهتمام بالذات والتركيز على الجوانب الإيجابية أكثر من الجوانب السلبية من قبل الوالدين والمعلمين.

مقترحات بحثية:

١- تطبيق مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي-على بيئات عربية مختلفة.

٢- تقنين مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي-على عينة كبيرة من الأطفال والمراهقين.

٣- بحث العلاقة الارتباطية في مفهوم الذات بجوانبه المختلفة بين الأطفال والمراهقين.

المراجع العربية

الخواجه، جاسم. (2009). أسس الإرشاد النفسي: نظريات ومهارات. شركة دار العلم للنشر والتوزيع.

زهران، حامد. (2005). الصحة النفسية والعلاج النفسي. عالم الكتب .

عبدالرؤوف، طارق. (2018). مفهوم وتقدير الذات. دار العلوم للنشر والتوزيع.

لابين، والاس، وجرين، بيرت. (1979). مفهوم الذات: أسسه النظرية والتطبيقية (ترجمة. فوزي بهلول). مكتبة الأنجلو المصرية.

المراجع الأجنبية

- Bardhoshi, G., Erford, B. T., Sherman, M. F., & Atalay, Z. (2017). Brief Psychometric Analysis of the Self-Evaluation Scale–Parent Report (SES–P). *Counseling Outcome Research and Evaluation, 8*(2), 63-76.
- Bharathi, T. A., & Sreedevi, P. (2016). A study on the self-concept of adolescents. *International Journal of Science and Research (IJSR), 5*(10), 512-516.
- Bracken, B. (1992). *Multidimensional Self-Concept Scale*. Austin, TX: Pro-Ed.
- Ellis, A. (2001). *Research on educational innovations* (3rd ed.). Eye on Education.
- Erford, B. T., Bardhoshi, G., Duncan, K., Voucas, S., & Dewlin, E. (2017). The Self-Evaluation Scale–Self-Report (SES-S) Version: Studies of Reliability and Validity. *Measurement and Evaluation in Counseling and Development, 50*(1-2), 27-34.
- Erford, B. T., Duncan, K., & Savin-Murphy, J. (2010). Brief psychometric analysis of the self-efficacy teacher report scale. *Measurement and Evaluation in Counseling and Development, 43*(2), 79-90.
- Erford, B. T., Lowe, S., & Chang, C. Y. (2011). Technical analysis of teacher responses to the self-evaluation scale-teacher (SES-T) version. *Measurement and Evaluation in Counseling and Development, 44*(3), 151-158.
- Erford, B. T., Schein, H., & Duncan, K. (2011). Technical analysis of scores on the self-efficacy self-report scale. *Assessment for Effective Intervention, 37*(1), 58-64.
- Fitts, W., & Warren, W. (1996). *Tennessee Self-concept Scale manual* (2nd ed.). Los Angeles, CA: Western Psychological Services.
- Ismail, N. A. H., & Tekke, M. (2015). Rediscovering Rogers's self theory and personality. *Journal of Educational, Health and Community Psychology, 4*(3), 28-36.
- Lachowicz-Tabaczek, K., & Śniecińska, J. (2011). Self-concept and self-esteem: How the content of the self-concept reveals sources and functions of self-esteem. *Polish Psychological Bulletin, 42*(1), 24-35.
- Manning, M. (2007). Reframing how we see student self-concept. *Principal Leadership, 7*, 11–15.
- Meggert, S. (2004). "Who cares what I think?": Problems of low self-esteem. In D. Capuzzi, & D. Gross (Eds.), *Youth at risk: A prevention resource for counselors, teachers and parents* (4th ed., pp. 93–115). Alexandria, VA: American Counseling

-
- Miyahara, M., & Piek, J. (2006). Self-esteem of children and adolescents with physical disabilities: Quantitative evidence from meta-analysis. *Journal of Developmental and Physical Disabilities*, 18, 219–234.
- Naz, S., & Gul, S. (2016). Translation and Validation of Tennessee Self Concept Scale. *Journal of Behavioural Sciences*, 26(1), 130.
- Piers, E., & Herzberg, D. (2002). *Piers-Harris 2; Children's Self Concept Scale*. Los Angeles, CA: Western Psychological Services.
- Rosenberg, M. (1965). *Society and adolescent self-image*. Princeton: NJ: Princeton University Press.
- Sarriera, J. C., Aznar, F. C., Bedin, L. M., Abs, D., dos Santos, B. R., Borges, F. C., ... & González, M. (2015). Propriedades psicométricas da Escala de Autoconceito Multidimensional em adolescentes brasileiros. *Avaliação Psicológica: Interamerican Journal of Psychological Assessment*, 14(2), 1.
- Veiga, F., & Leite, A. (2016). Adolescents' self-concept short scale: A version of PHCSCS. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 217, 631-637.

الملاحق

ملحق رقم (١). خطاب الموافقة على ترجمة مقياس تقييم الذات-التقرير الذاتي **Self-Evaluation Scale- Self-Report- (SES-S)**

ملحق (1)



Erford, Bradley T.

Sun, 13 Oct 2019, 18:34



You have my permission to translate the Self-evaluation Scale into Arabic. Brad

Translation and Legalization of Self-Evaluation Scale- Self-Report- (SES-S)**“A translated version of the Kuwaiti environment”****Mariam Alkhudhiri****Educational Psychology department, Girls College For Arts, Science and
Education, Ain shams University****Abstract**

The study aimed to translate and legalize the Self-Evaluation Scale-Self-Report (SES-S), which was prepared by Erford 2017. And to verify its psychometric properties and suitability to be used in the Kuwaiti environment. The study aimed also to determine the scale's validity for measuring gender differences in the degree of Self Evaluation. The validity of the scale, the clarity of its phrases and the scale's suitability for the study sample were verified through applying the scale to a pilot sample of (100) male and female students from the eighth and ninth grades enrolled in government intermediate schools. Whereas the sample of the study consisted of (253) male and female students from the eighth, ninth and tenth grades enrolled in government intermediate and secondary schools, where the number of males reached (100) and the number of females (153), their average age was 14.01 and a standard deviation 706.

The results showed that the scale had high reliability indications by the Cronbach alpha and Split-half reliability. The validity of the scale was also verified in a variety of ways, first: Inter-rater Validity in which (87%) was the percentage of the arbitrators' agreement on the scale's statements. Second, the discriminatory ability of the scale where all the values were in all the sub-dimensions and the grand total are statistically significant at the level (0.001), which are good validity indicators. In addition to calculating the internal consistency of each component by finding the correlation coefficient of each item with the total sum of the component, and the correlation coefficient of the total sum of the subcomponents with the total of the scale by using a correlation coefficient Pearson, and all the components were statistically significant at the .01 level. The results also showed the ability of the scale to differentiate between males and females in the degree of self-evaluation.

Key words: Scale translate -Self-Evaluation – Kuwaiti Environment

Received on: 17 / 6 / 2021 - Accepted for publication on: 18/8 /2021- E-published on: 8 / 2021